

грамм. Таким образом, перед педагогами разнообразное по содержанию и занимательное по форме средство обучения с неограниченными возможностями дальнейшего совершенствования. Однако, чтобы рассматривать компьютерные обучающие программы в качестве составной части УМК, необходима согласованность с требованиями учебных программ, обеспеченность соответствующими методическими указаниями для учителя (руководство пользователю), т.е. интеграция в традиционные курсы обучения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ

И.Л. Ильичева, Т.И. Свистун

БрГУ им. А.С.Пушкина, Брест

Среди современных технических средств видеофильмы, телевизионные программы, документальные фильмы занимают особое место. Прежде всего это обусловливается социально-культурным компонентом.

Овладение иностранным языком вне страны, язык которой изучается, представляется чрезвычайно сложным. С помощью видеофильмов преподавателю удастся приблизить атмосферу иноязычного общения к реальной, раскрыть социально-культурные ценности. Считается, что приобщение к социально-культурным ценностям положительно влияет на усвоение студентами языка, воздействует на эмоциональные центры и вызывает личностную оценку. Культура рассматривается как неотъемлемая часть процесса обучения и тесно связана с языком, который используется в качестве основного средства для выражения культуры.

Видеофильмы выступают также в роли компенсации ситуаций естественного общения, отсутствующих в учебных условиях.

Видеофильмы придают наглядности изучаемого материала надлежащий эффект. Другие средства наглядности, такие, как схемы, картинки, доска, смогут лишь служить графической, зрительной опорой. В силу того что они не звучат, они не смогут демонстрировать слуховые компоненты речевых единиц.

Аудиовизуальная наглядность основана на синхронном восприятии зрительной и слуховой информации. Одновременное восприятие зрительных и совпадающих с ними по времени и смыслу звуковых образцов выражается в так называемом зрительно-слуховом синтезе. Процесс протекания зрительно-слухового синтеза сопровождается оживлением в памяти студентов определенной группы ощущений, понятий, побуждающих к самостоятельному высказыванию. На этом основании можно полагать, что характер зрительной информации, полагаемой при восприятии кадров звукового фильма, значительно отличается от той информации, которую несет простая картинка-иллюстрация, демонстрируемая преподавателем.

Видеофильмы по своему роду и целям использования в учебном процессе классифицируются на две большие группы:

- неспециальные видеофильмы (хроникально-документальные, научно-популярные, художественные);
- специальные видеофильмы (учебные фильмы, предназначенные для учебного процесса, соответствующие темам программы курса).

Неспециальные фильмы по иностранным языкам применяются для обучения устной и письменной речи. Они являются наглядным материалом, источником для аудирования и стимулом для неподготовленной речи.

Специальные фильмы направлены на отработку изучаемой темы.

Видеофильмы в зависимости от познания и дидактических целей могут демонстрироваться преподавателем целостно и кинофрагментами. При подборе видеофильма для занятий преподаватель исходит из длительности видеофильма и определяет наиболее эффективный способ его применения для аудирования иностранной речи, изучения лингвострановедения страны изучаемого языка и создания стимула для развития иноязычной речи и мыслительной деятельности студентов. Просмотр любого видеофильма на иностранном языке требует предварительной подготовки.

Вся работа с кинофильмом на занятии делится на три этапа:

- 1) подготовительный (Lead-in);
- 2) основной (Controlled Work);
- 3) итоговый (Free-production).

Первый этап предваряет демонстрацию фильма. Он является своего рода подготовкой студентов к восприятию речи на иностранном языке.

Для этой цели могут быть использованы следующие упражнения:

- вопросно-ответные упражнения, ориентирующие студентов на тему предполагаемого кинофильма;
- упражнения, направленные на обработку моделей и речевых образцов, которые могут облегчить понимание содержания фильма;
- упражнения, направленные на обработку речевых образцов, необходимых для выполнения упражнений в говорении.

Второй этап является основным и представляет собой непосредственную работу с фильмом.

В зависимости от цели использования кинофильма, фильм может демонстрироваться:

- в полном объеме со звуковым сопровождением (Actual Viewing);
- в немом варианте (Silent Viewing).

Первый просмотр предназначен:

- для глобального восприятия фильма (Listening to extract specific information) просмотр с извлечением необходимой информации, с целью понимания общего содержания и вычленения ведущих проблем фильма;
- для детального анализа видеофильма (Listening for detail: information and discourse structure); для этого преподаватель заранее дает установку студентам на общие задания:

- определите главную тему фильма;
- определите место и время действия фильма;
- охарактеризуйте композицию фильма;
- передайте в общих чертах содержание фильма.

Далее студентам предоставляется возможность просмотреть кинофильм второй раз и выполнить ряд заданий.

Третий этап итоговый. Упражнения данного этапа направлены на составление монологического высказывания по теме фильма. Итоговый этап использования видеофильма способствует развитию и письменной речи студентов. Основными упражнениями, выполняемыми с непосредственной опорой на содержание фильма, могут быть следующие: краткий пересказ содержания фильма, составление титров, дикторского текста, написание обзорной статьи, составление творческих портретов, интервью, репортажей.

В качестве примера использования видеофильма в учебном процессе в языковом вузе авторы статьи предлагают фрагмент художественного фильма "Four Weddings and a Funeral".

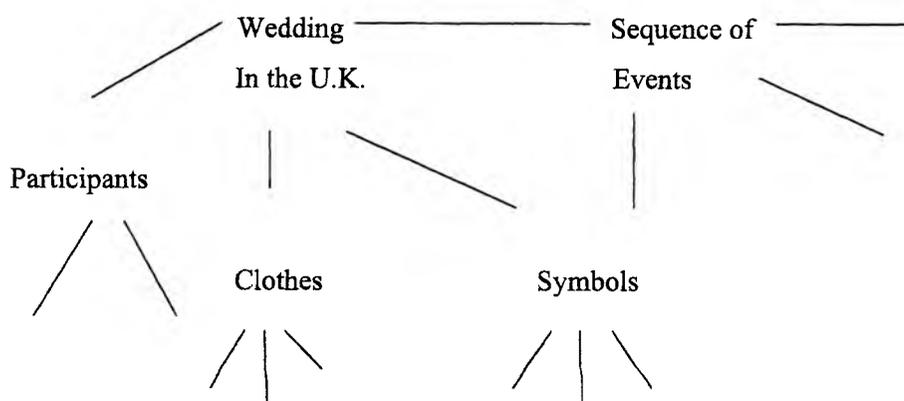
Кинофрагмент применяется на завершающем этапе над темой "Engagement and Marriage" для формирования у студентов навыков и умений иноязычной наглядно-ситуативной, ситуативно-контекстовой устной речи.

Работа на занятии начинается с мозгового штурма (предсмотровой этап). Студентам предлагается в течение 3-5 минут на листке бумаги кратко изложить свои ассоциации по теме Wedding in the U.K. и сравнить с тем, что считают их товарищи. Практика показывает, что студенты располагают необходимой лексикой по теме, но не совсем четко представляют церемонию бракосочетания в Великобритании, поэтому демонстрация кинофильма становится еще более эффективной.

Второй этап представляет собой непосредственную работу с кинофрагментом.

После просмотра студентам предлагается:

1. Заполнить следующую схему:



2. Обсудить схему в группах.